

# Mas de 30,000 Asisten Fiestas



Lisa Ramirez una estudiante de primer año en la Universidad de Texas Tech fue la ganadora de el certamen de Señorita del Llano que se llevo acabo el sabado por la noche. Ella competio con 8 otras señoritas para el titulo que le dio un premio de una beca escolar.



Mas de cincuenta entrantes participaron en el desfile de las Fiestas del 16. Muchos de ellos mostrando la cultura y la juventud de nuestra gente.

Photos by Irma Guerrero



## News Briefs

### House Passes Jobless Extension

The Los Angeles Times reports that the House yesterday defied a threatened veto and passed a bill to extend unemployment benefits by what appears to be a veto-proof majority.

By a vote of 283-125, the House approved a bill extending benefits for up to 20 weeks for those whose payments have stopped. The vote is estimated to be 11 more than the two-thirds majority needed to override the veto. 48 Republicans joined 234 Democrats and 1 independent to approve permanent changes in the unemployment compensation system. A total of 107 Republicans and 18 Democrats voted against it.

The bill now goes to the Senate, which may consider it as early as tomorrow. Easy passage in the Senate is expected.

Since President Bush was elected, the Democrat-dominated congress has failed 22 times to override a Bush veto but some lawmakers are predicting that the bill to extend jobless benefits may be the first successful one. "A veto is never easy to override but I believe, in this case, the votes will be there," said House Speaker Thomas Foley, D-WA.

It is less than a month since Bush killed similar legislation to provide an additional 20 weeks of benefits beyond the usual 26 weeks of payments. The administration called the bill costly and counterproductive because of signs that the recession is ending.

Sponsors counter that 3 million unemployed Americans need aid, and have criticized Bush for being willing to help the Kurds and other citizens of foreign nations before aiding the jobless at home. "If your benefits have run out, your kids need clothes, the bank is ready to take your house, it is an emergency and you shouldn't have to move to Kurdistan to get help," said Rep. John Olver, D-MA.

Rep. Dan Rostenkowski, chairman of the House Ways and Means Committee, planned to offer a proposal to pay the bill's \$6.4 billion price tag with a tax on employers. He said he did not expect support for the financing move from representatives reluctant to approve a tax increase of any kind.

The Office of Management and Budget sent a letter to lawmakers saying it was urging Bush to veto the legislation because its costs would increase the federal deficit. But Democrats appear willing to insist on the measure, citing August's 6.8% unemployment rate, the 8.5 million Americans who are out of work and the 300,000 who exhaust the regular 26 weeks of benefits every month without finding a new job.

The bill would add 10, 15 or 20 weeks of new benefits for people who have used up the first half-year of payments, with the amount varying by the unemployment rate in each state. Extra benefits would be available as long as the national unemployment rate is at least 6%. People who exhausted their regular benefits as of Jan. 1, 1991, would qualify.

### NY Times on Homeless Families

A New York Times editorial notes that the plight of homeless families is mostly a direct result of federal housing policies in the Reagan-Bush administration. "Federally assisted low-income housing production started plunging after Ronald Reagan took office," the Times writes.

Figures from the Low Income Housing Information Service were cited, showing that federally subsidized housing starts for low-income families plummeted from 180,000 units in 1980 to an expected 20,000 in 1992.

The Times lauds efforts to address housing problems by expanding the city's Tier II shelters, which provide interim homes for families until new apartments are renovated, and the state's construction of 5,200 single-room-occupancy residences.

Noting the increase in availability of rental housing, the Times suggests that the federal government increase rent subsidies and contribute more to residential substance abuse treatment programs for mothers with children. "At the same time, state officials might keep thousands of doubled-up families out of the system by relaxing welfare benefit rules that now penalize those who share apartments," the Times concludes.

### Rampant Child Abuse in US Found

The San Francisco Examiner reports that child abuse is rampant in the U.S. and threatens to destroy the nation's social fabric, according to the U.S. Advisory Board on Child Abuse and Neglect (ABCAN).

Calling for a voluntary national program of home visits by health workers to all new parents and their babies, ABCAN released a summary of its second annual report on child abuse to Health and Human Services Secretary Louis Sullivan yesterday.

It repeated an earlier declaration that child abuse has become a national emergency in which hundreds of thousands of children are "being starved, and abandoned, burned and severely beaten, raped and sodomized, berated and belittled." More than 2.5 million reports of suspected abuse are made each year.

The report, "Creating Caring Communities: Blueprint for an Effective Federal Policy on Child Abuse and Neglect," found that government response to child abuse is geared toward investigating suspected cases rather than preventing their occurrence. It recommended that a national program of home visits to parents of all income levels begin immediately with a series of pilot projects.

AP adds that universal, voluntary neonatal visits are "the single, most effective way to prevent child abuse," said Dr. Richard Krugman, chairman of ABCAN and director of the Kempe National Center for Child Abuse and Neglect in Denver. "For 20 years there's been study after study that has shown if you want to prevent something bad you have to do something good like offer a lifeline and support to young families who are at risk."

Full release of the report is scheduled for Oct. 14. Its recommendations also include:

- Enacting a "national child protection policy" that outlines the right of children to live in a safe environment and government's duty to ensure that the environment exists.
- Banning corporal punishment of children in all federally supported activities and pressuring religious and private groups to do the same.
- Creating local teams of trained health, social services and law enforcement workers to review every child fatality.
- Creating new programs to research child abuse and neglect.

Established  
Establecido  
1977  
"El respeto al  
derecho ajeno es  
la paz"  
Lic Benito Juarez



# EL EDITOR

West Texas' Oldest Weekly Bilingual Newspaper

Vol. XIV No. 51

September 19 thru September 25, 1991

Lubbock, Texas

## Survey Bares Hispanic Political Interests

By Teresa Puente

A sure-fire guide on how to win the Hispanic vote will be published around the end of the year in ample time for Demo-

crats and Republicans alike to use it effectively during their 1992 election campaigns. A 200-page draft was shared with some press, including Hispanic Link, at the recent American Political Science Association convention in Washington, D.C.

Called the Latino National Political Survey, it is the product of four outstanding Hispanic political scientists. It has been five years in the planning and writing. The \$1.8 million cost was underwritten by a few foundations, principally the Ford Foundation.

The examination provides extensive, new baseline data on U.S. Latino political attitudes and behaviors. It's a landmark document because it doesn't try to force Hispanics into those traditional black/white, liberal/

conservative categories non-Hispanic pollsters and political "experts" usually embrace.

Using interviews that ran about an hour and a half each, the survey probes the political interests and mores of 1,546 Mexicans, 589 Puerto Ricans and 681 Cubans in households nationwide, plus, for comparison, 598 non-Hispanic whites.

These three Latino groups make up 85% of the 23.4 million U.S. mainland Latino populations, but of Latinos in households," emphasizes Angelo Falcón president of the New York-based Institute for Puerto Rican Policy and one of the principal authors.

The others are Rodolfo de la Garza, University of Texas, Austin, professor and visiting professor at Harvard; John Garcia, political science depart-

ment chief at the University of Arizona, Tucson; and Chris Garcia, a political science professor at the University of New Mexico, Albuquerque. All produced individual papers detailing their findings on various aspects of the survey.

De la Garza issues the strong warning, "This study shows labels don't mean much at all."

Adds Chris Garcia, "We try to define some of the distinctions among three Latino groups" to avoid misleading or outright inaccurate conclusions.

When asked simply to self-classify their political ideology, 51.5% of Cubans, 46.8% of Puerto Ricans and 39.3% of Mexicans said they were conservative, compared with 39.1% of Anglos.

Yet, notes de la Garza,

Continued Page 2

## National Bar Against Thomas

(Chicago, IL) The nation's largest organization of Hispanic legal practitioners and professionals has announced its opposition to the nomination of Judge Clarence Thomas to the U.S. Supreme Court. The Hispanic National Bar Association's Board of Governors has voted to oppose President

George Bush's choice to fill the vacancy being created by retiring Justice Thurgood Marshall, making this the first time the group has opposed a Presidential nomination to the Supreme Court.

"Clarence Thomas' insensitivity to affirmative action and civil rights, represents a real threat

to the continued progress of ethnic and racial groups in this country," states HNBA president Robert Ruiz. "His opinions on the Supreme Court would seriously impair the opportunity to have landmark legal issues decided and/or upheld by the nation's highest

Continued Page 3

## ¿Que Pasa?

### Minority Scholarship for study abroad offered

Greenwich, CT. Applications for the second annual American Institute For Foreign Study College Division Minority Scholarship for fall the 1992 semester are now being accepted. The scholarship is being offered in an effort to help increase the participation of ethnic minority college students in study abroad programs.

The scholarship, which is applicable on semester AIFS programs in Austria, Britain, France, Germany, Italy, Mexico and Spain, includes both tuition and room board.

Applications for the scholarship will be accepted from African-Americans, Hispanic-Americans, Native-Americans, Asian-Americans and Pacific Islanders.

Selection of the scholarship winner will be made based on the fulfillment of certain program requirements, financial need, academic accomplishment, demonstrated leadership ability, extracurricular activities and a written statement by the applicant concerning the objectives for wanting to study abroad and why the scholarship will contribute to the applicant's personal and career goals.

The College Division of the American Institute For Foreign Study is a nationwide organization that provides comprehensive overseas study and travel programs. Since the company was founded in 1964, over 500,000 students and teachers have participated in programs in Europe, Australia, Asia, Mexico and the Soviet Union.

Application forms and further information may be obtained by writing: Minority Scholarship Selection Committee, Attn: Anne Decker, AIFS, 102 Greenwich Ave., Greenwich, CT 06830 or by calling (800) 727-2437, ext. 6106.

### Kennel Club Show

The Heart of the Plains Kennel Club will be hosting 4 American Kennel Club All Breed Dog Shows and Obedience Trials at the Lubbock Memorial Ci-

vic Center Exhibit Hall on September 26-29th. Over 130 different breeds of purebred dogs will be judged daily at this event between 9am and 5pm. Many of the top winning dogs in the United States, Mexico and Canada will be at these shows.

Free dog educational materials and programs will also be presented during these shows. There is no admission charge for this event. Come out and see your favorite breed. Call for specific times when your favorite breed might be shown: 794-1256 or 794-2013.

### Contest Winners In Fiestas del Llano

Winners in the Poetry Contest were Lee Quiñones. The poem is printed on page 3. Poems and essays of other winners will be published in later issues of El Editor. Other winners in poetry were L.D. Garcia for "Mi Cultura Mexicana", Timothy Trujillo for "Mi Cultura Mexicana", Ian Neftali Garcia "The Mexican Flag".

Winners in the essay contest were 1st Pl - Bill Karras for "Mas Valen Dos Lenguas Que Una", 2nd Pl - Timothy Trujillo for "Mi Abuelito" and Juanita Tagle for "Mi Cultura Mexicana".

Winners in Youth & Teen drawings - Ivy Mejia, Jason Guevara and Leticia Sanchez. Winners in water color were Pete Moreno and Linda Garcia. Winners in pen drawings were Jose Valentine Macias. Winners in Ojls were 1st - Linda Garcia for "Ya Nos Vamos". This was also the overall grand prize winner. 2nd place - Alicia Aguiro Ysasaga for "La Pisca"; 3rd place Jose Valentine Macias for "Jesus"; Pete Moreno for "Mi Molcajete".

The Art and Writing Committee would like to thank all those who participated in the contests. Art can be picked up at Butler's Framing and Studio at 310 Ave. H.

Send Your Organizational News to Que Pasa, P.O. Box 11250, Lubbock, TX 79408

## Comentarios de Bidal

by Bidal Aguiro

Se acabaron las Fiestas and I would guess that plans are already being made for next year's Fiestas. ... or at least I would venture to say that the Fiestas del Llano Committee along with the Committees from Idalou, Slaton and all the other area towns are already getting plenty of suggestions as to how to improve or change the Fiestas.

I would dare to say that most of the critical opinions are coming from persons who when asked next year to get involved in order to organize the Fiestas will say that they don't have time.

Such it is every year with what I would call back seat drivers.

The comments to this writer about last weeks article have been many, especially in reference to the Lubbock fiestas. Many of the readers are saying that they liked the historical aspects of the article and some are saying that I should have gone further in explaining what really happened in changing the Fiestas from the traditional to the present. I don't really know.

My article last week was not meant to be critical of anyone. It was merely a historical overview of Lubbock's fiestas.

Fiestas in Idalou and other area towns were not without criticism and I am sure that the Comité Patriótico from Idalou is more than aware of the problems that occurred.

The Fiestas are behind us and it is this writer's opinion that we should progress forward and look toward new and perhaps more and different events in the Chicano community.

All in all I would first commend all the fiesta committees for providing us with a celebration that I am sure the entire Chicano community enjoyed.

Which brings to mind a question... Why are there not more quality cultural events for Chicanos in Lubbock?

### Pico de Gallo

Mi Tio me pregunto el otro dia porque es que el 4 de Julio, Juneteenth y el cumpleaños de Martin Luther King son dias festivos y el 16 no es.

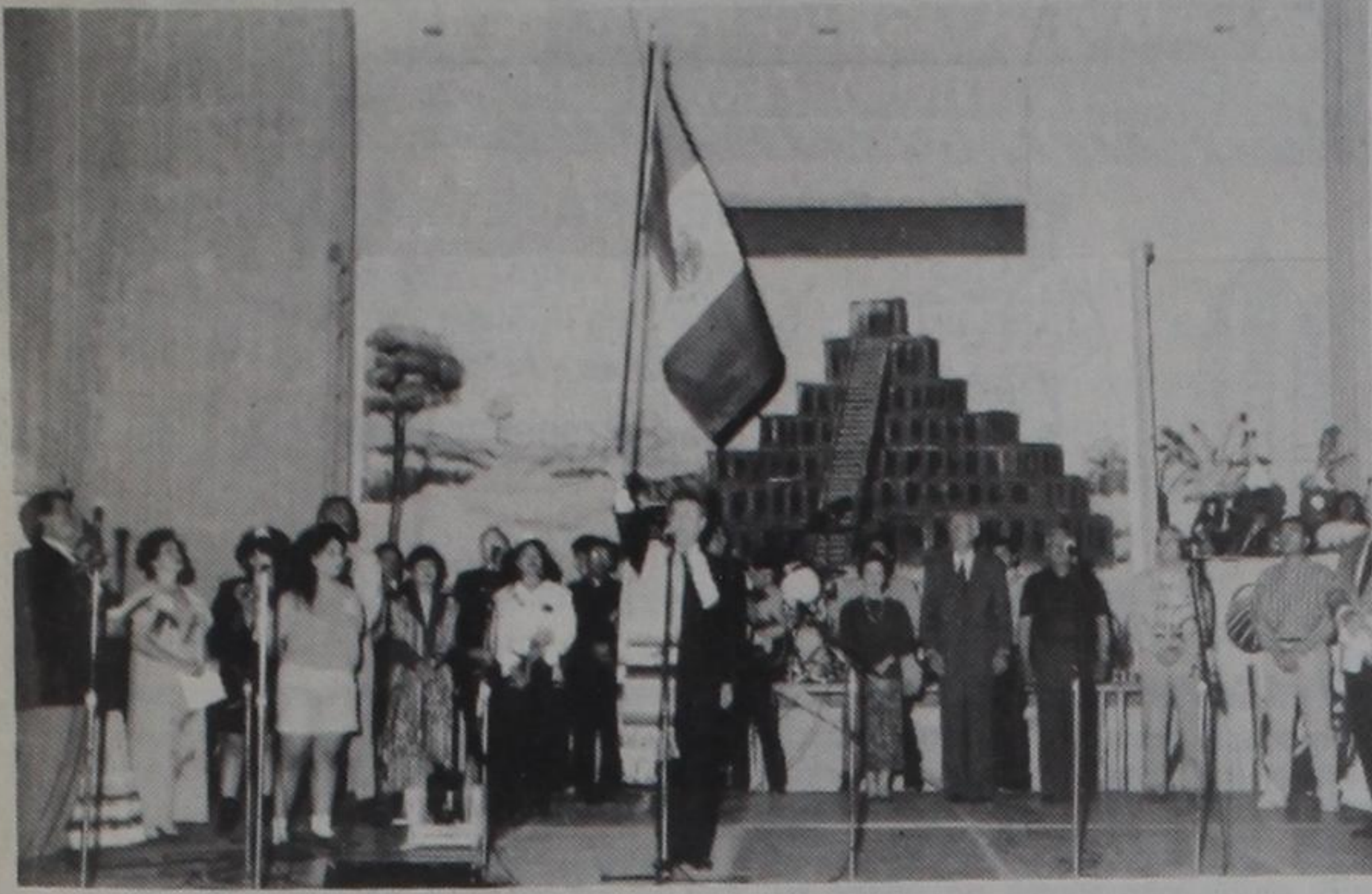
Quizas sea porque tenemos muy poca influencia en Austin. "Se necesita que cambiar eso, que no?" contesto mi Tio.





# Highlights of Fiesta del Llano

Photos by Irma Guerrero



El Cansiller Mario Reynoso fue el oficial quien dio el grito de Dolores el domingo por la noche en las Fiestas del Llano.



El Mariachi Amistad fue uno de los favoritos quien entretenieron a todos los que asistieron las Fiestas.



El Ballet Folklorico Tenochititlan participo con un carro alagorico. Ellos tambien bailaron durante las fiestas.



El Mariachi Viva La Musica entretieno todos los aficionados de la musica durante las Fiestas del Llano.

## Los Creyentes

No hay dolor mas triste  
Que el lamento de una madre  
Es un grito eterno que se oye  
Como el lobo que le  
Hora al aire

Asi llego el mensaje  
Una voz que tres escucharon  
Prediciendo algo aventoso  
Un milagro para el quince de agosto  
Pero las calles y las cantinas  
Donde corre el vicio como agua  
No pudieron sostenerlo  
Ni las grandes iglesias del pueblo

La voz se trajo los creyentes  
Miles de almas con el mismo rezo  
Un humaje de fe ansioso  
No nomas algo religioso

Y al fin llego el momento  
Lloviendo rayos de muchos colores  
Rompiendo las nubes del cielo  
Y las puertas celestes se vieron

Y que mas miraron los creyentes

Que uno no puede mirar  
Que sinieron en sus almas  
Que uno nomas puede soñar

Lee Quirino

## Hispanic Bar

From Page 1

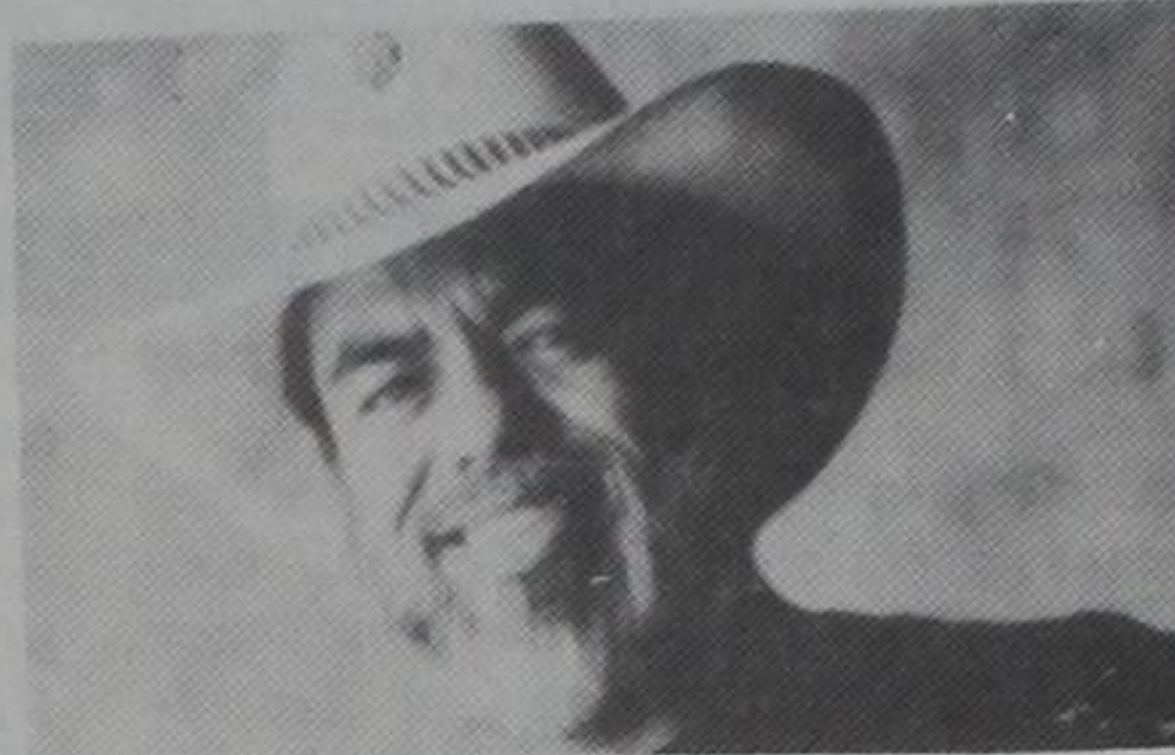
court." Ruiz will ask the organization's membership to develop a formal resolution in support of the Board's action during its national convention scheduled for September 12th-14th in San Antonio, Texas. "A substantial number of our more than 4,000 members will convene prior to the conclusion of the confirmation hearings in Washington, D.C. Educational and social gains made by the latino community in the past quarter century have been due, in part, to interpretations of the law by the high court. HNBA has an obligation to the legal profession and the Hispanic community to express its concerns to President Bush and other involved in reviewing Thomas' qualifications to protect and insure equal opportunity for all Americans," explains Ruiz.

In addition to providing professional support to its members, HNBA also provides leadership within the Hispanic community. It presently acts as General Counsel to the Hispanic Leadership Council, a consortium of 21-national organizations representing more than 160-thousand U.S. Hispanic community activists. One of the Council's goal is developa

nationaI Hispanic agenda which provides a foundation for assessing U.S. presidential candidates.

The HNBA was founded in 1972 and represents attorneys, judges, Hispanic Bar associations, and law professors and students from throughout the United States and Puerto Rico. It is the pre-eminent professional Hispanic organization in teh nation and also holds a voting seat in the American Bar Association; which represents some 350-thousand attorneys.

HNBA's president Robert Ruiz is in private practice in Chicago's Illinois. He is a former Solicitor General in the office of the Illinois Attorney General's Office. His legal experience includes positions with the Mexican American Legal Defense & Educational Fund, Cook County State's Attorney Office and the Legal Assistance Foundation. he has been admitted to practice before the U.S. Supreme Court, Federal District Court for the Northern District of Illinois, Supreme Court of Illinois, U.S. Courts of Appeal in the fifth, Seventh and Ninth Circuits and is an active member of both the Illinois and Chicago Bar Associations. Ruiz also serves as Chairman of the Board of Governors of State Colleges and Universities of Illinois and is on the Board of Directors of the National Leadership Council.



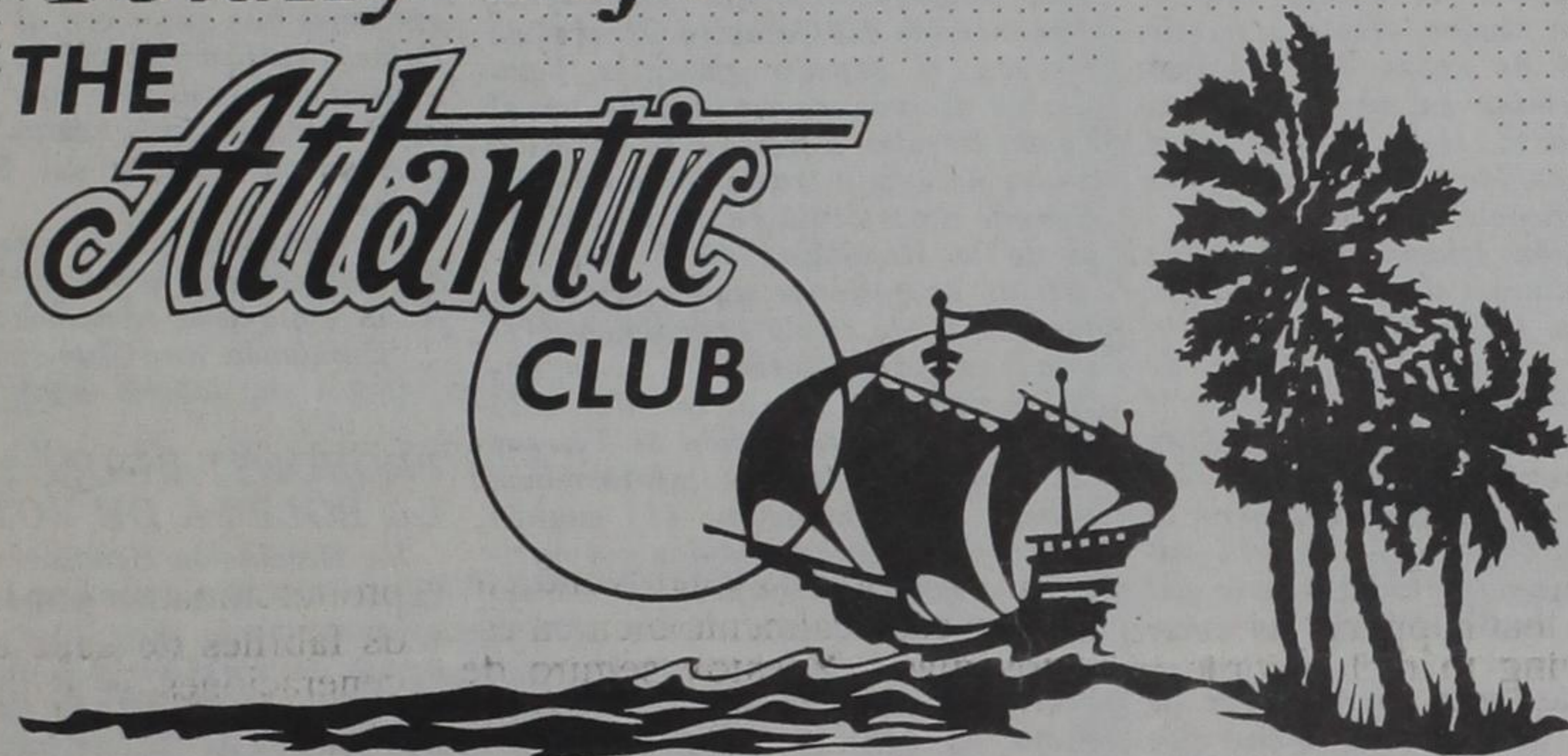
## Little Joe En Un Show Gratis en La Fair el Sabado

Little Joe y La Familia se presentaran en un Show especial presentado por cortesia de Telemundo el sabado por la noche. Escuche Telemundo 46 para informacion sobre boletos gratis.

Johnny G. Les Invita al Nuevo

## Totally Tejano

THE *Atlantic* CLUB

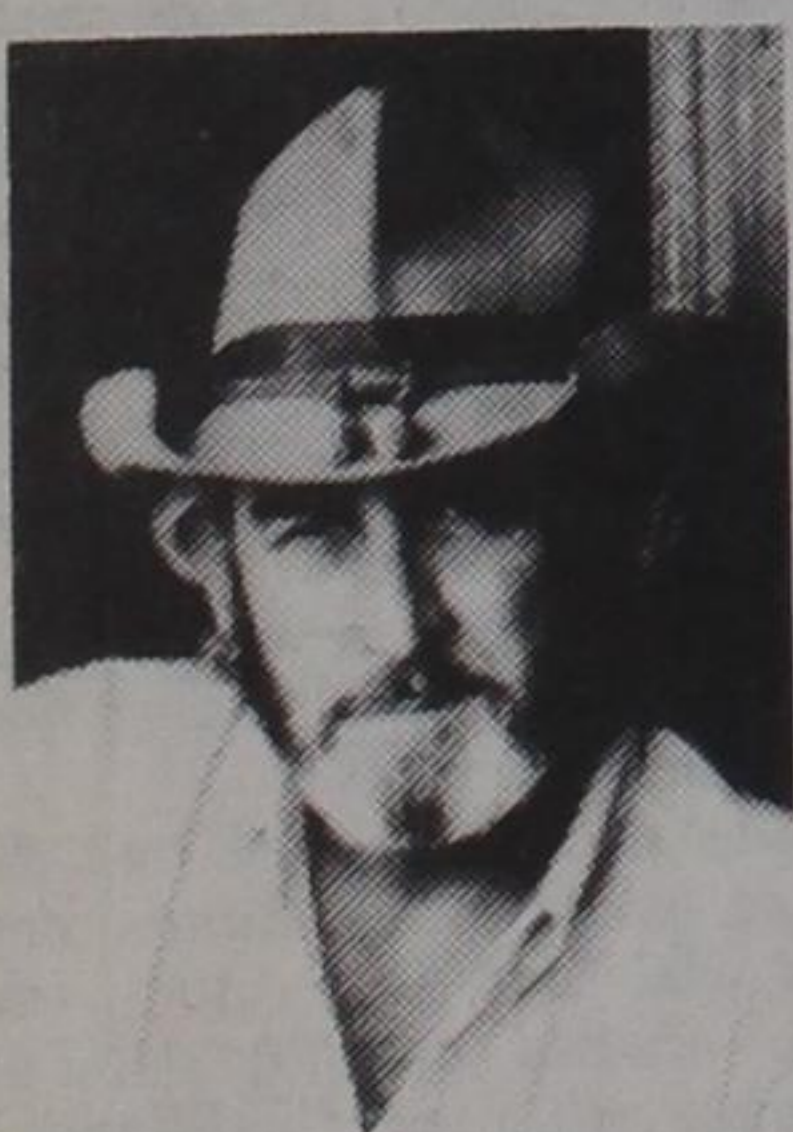


Free- Wed. - Oct. 2 - Free  
For Johnny G & Jerry Soria's 4th  
Annual Tejano Birthday Bash

Featuring the Music of  
Johnny G y El Momento  
The Tejano Outlaws from Midland  
George Sulaica y Los Premiers  
L.A. Band, Los Libres  
Special Guest from Harlingen-Puma  
Free Food, Door Prizes, Games  
and CASH to be Given Away  
WATCH FOR OUR GRAND  
OPENING SOON

SHOW TICKETS  
NOW ON SALE!

## Panhandle South Plains Fair September 21-28



DON WILLIAMS  
Saturday, Sept. 21, 7 p.m.



TEXAS TORNADOS Thursday, Sept. 26, 7 & 9 p.m.



THE OAK RIDGE BOYS  
Saturday, Sept. 28, 4 & 7 p.m.



RICKY VAN SHELTON  
Friday, Sept. 27, 7p.m.

Tickets Available at: •Luskey's Western Store 2431 34th •Ralph's Records & Tapes 909 University  
•Fair Office 105 E. Broadway FOR MORE INFORMATION CALL 744-9557



## ABRIÉNDOLE PUERTAS PARA LA COMPRA DE SU CASA

NCNB y su Programa de Inversión para la Comunidad le hace más fácil que nunca, el calificar para el financiamiento de la compra de su hogar. Este programa ofrece financiamiento especial que no requiere una cantidad mínima para préstamos. También le ofrece guías flexibles que la ayudan a calificar - y bajos enganches. Hasta le ofrecemos la ventaja de poder hacer sus pagos directamente de su cuenta Económica de cheques.

Venga a NCNB hoy mismo y hable con uno de nuestros representantes o llame gratis al 1-800-548-0693.

Cuando esté listo para comprar una casa, nosotros estaremos listo para abrirle puertas.



Programa de Inversión para la Comunidad

NCNB Texas National Bank  
Miembro del FDIC  
©1991 NCNB Corporations  
Igualdad en Préstamos para la Vivienda







con las sobras del plato donde cominos.

Pero no se las dimos porque nuestra soberbia no nos deja bajarnos hasta donde estan esos Lazaros... (Primera Corintios 13).

A Dios no le gustan las injusticias sociales. Nos lo dice por medio de Sus Profetas, como lo hace el Profeta Amos hablando contra los ricos. Allí nos damos cuenta de lo mucho que le disgusta a Dios la injusticia: El abuso contra los pobres, explotar a los pobres, trabajarlos mucho y pagarles poco: o, no pagarles a tiempo...

Si aquel rico Epulon merecio el castigo del infierno por no darle a Lazaro las migajas de su mesa. Piensa lo que nos podria pasar a nosotros si no actuamos como hijos de Dios. A caso, abusamos de nuestro projimo? O, no le pagamos lo que es justo? O, no nos preocupamos nada de nuestros hermanos que estan sufriendo tanta necesidad y tanta pobreza? (Mat. 25, 31-40).

Muchos han de estar muy contentos, diciendo: Yo no tengo la culpa de haber nacido rico. Pero los pobres tampoco tienen la culpa de haber nacido pobres. Si tu, eres rico, tu riqueza no es una desgracia, sino que, es un medio que Dios te dio para que lo uses para que te ganes la Vida Eterna. Porque si no nos preocupamos por nuestro projimo, entonces... si estamos muy lejos del amor, o caridad cristiana y, por supuesto que, estariamos muy lejos del Reino de los Cielos. (Lucas 16,19-31).

Es necesario que compartamos los bienes que Dios nos dio, con los Lazaros, que son todos nuestros hermanos pobres y necesitados que conocemos, y otros que muchas veces los encontramos sufriendo frio, hambre, sed, etc. (Mat. 25, 34).

## Un Rayito De Luz

por Sofia Martinez

Las parabras con que enseñaba Jesucristo eran para los que escuchaban en aquel tiempo, pero El les dio mucha fuerza para que llegaran frezquecitas, hasta nosotros, como si las estuvieramos oyendo ahorita. Pero muchos cristianos piensan que aquel Lazaro fue, nomas, un personaje de una de tantas parabras que relato Jesus, pero... que no existio, ni va a existir en nuestra vida real.

Podemos estar seguros de que toda la humanidad se puede dividir en dos clases de personas: Los Epulones, que tienen todo y malgastan todo. Y los Lazaros, que no tienen nada y que les acompaña, por la vida, la pobreza y la necesidad.

Podemos reconocer muchos Lazaros sin batallar mucho, o sin batallar nada: Lazaro es la persona que tiene que buscar que comer en los botes de la basura; y aquellos que no tienen trabajo y que tienen una familia que mantener, y, Lazaro, son todos los necesitados que viven cerca de nosotros, pero, de tanto verlos, ya nos acostumbramos y vemos a esos Lazaros igualito que los veia aquel Epulon.

Son muchos los Lazaros que esperan que abramos nuestras manos, cuando menos, con las moneditas que nos sobraron, o

**Read It First In EL EDITOR Call: 763-3841**

**Musicians Wanted - Guitar and Bass Players for progressive Chicano Band. Call Ray 747-5214 or Bidal at 763- 3841.**

**CENTRO EVAGELISTICO**  
NON-DENOMINATIONAL  
**501 Yucca -- Tel: 741-7853**

Le anuncia las buenas nuevas de salvación -- No importa su religión o su doctrina. Lo que importa es Cristo Jesus para que nascas de nuevo. Si no, de nada lo sirve. Estas en la Iglesia que sea, necesita arrepentimiento. Los esperamos en este centro. Todo es completamente gratis si necesita ayuda.

**JUEVES a las 7:00 pm -- DOMINGO 10 am Y 5 pm**  
**JONATHAN CASTILLA - MINISTRO**  
Grupo Musical - Alberto Treviño

**Raul Treviño - (806) 272-5742**

**Concrete Pivot Foundation**  
UNDERGROUND CONCRETE REPAIR  
GAS LINE REPAIR PLASTIC LINE REPAIR

MULESHOE, TEXAS 79347

**WHITSON MUSIC CO**

WE BUY, SELL, TRADE NEW & USED MUSICAL INSTRUMENTS

**WE BUY, SELL, TRADE NEW & USED MUSICAL INSTRUMENTS**

**765-5124**

INSTRUMENTS & ACCESSORIES for SCHOOL BANDS & ORCHESTRAS  
RENTAL PURCHASE PLAN

2315 4th Street • LUBBOCK

**AMERICAN COMMERCIAL COLLEGE**  
"A Proven Tradition of Excellence"

- Computer Science ..... 6 mo.
- Secretarial ..... 6 mo.
- Computerized Accounting ..... 6 mo.
- Business Machines ..... 3 mo.
- Computer Drafting ..... 12 mo.
- Electronics ..... 8 mo.

Computer Operations  
Word Processing

JOB PLACEMENT ASSISTANCE

IF FINANCIAL ASSISTANCE IS NEEDED FEDERAL GRANTS & LOANS ARE AVAILABLE TO QUALIFIED APPLICANTS

2007 34TH  
Lubbock Texas  
79411

CERTIFIED BY TEXAS EDUCATION AGENCY ACCREDITED

**DAY & NIGHT CLASSES**

FOR FREE BOOKLET  
**747-4339**

Call Us for **FREE ESTIMATES**  
Additions, Patios, Painting, Roofing, Driveways, Carports

**Lee's HOME**  
IMPROVEMENTS AND REPAIRS

**LLAME AHORA - 791-0557**

PARA TODOS SUS NECESIDADES EN PUBLICIDAD  
LLAME HOY MISMO A EL EDITOR (806) 763-3841

# Símbolo de Permitirse un lujo



# HUD HOME

## FOR SALE

Call Your Real Estate Agent Today!

**Busque ese letrero para**

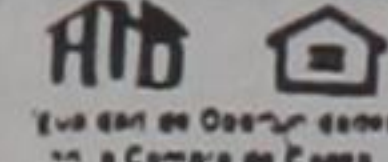
obtener una casa mas grande de lo que usted imaginaba. Las casas HUD siempre se venden a buen valor de mercado. Eso significa que usted puede contar con obtener una mejor casa por su dinero. HUD tiene casas en muchas localidades deseables. Casas que acomodan cualquier tren de vida o presupuesto.

Cuando vea este letrero exhibido delante de una casa, usted puede asegurarse de que la casa tiene un precio deseable.

Para obtener mas informacion sobre las casas HUD, vea a su profesional de bienes raices en su localidad.

Para obtener un folleto de HUD gratis lleno con informacion beneficiosa sobre escoger, comprar y disfrutar una nueva casa llame al 1-800-767-4HUD.

Casas HUD. El Paso Intelligent



## RAISE THE DEAD!

If your car shows no signs of life, you need a Delco Freedom Battery.

- Maintenance-free, never-add-water
- Engineered to help prevent early battery failure
- Built-in indicator shows charge at a glance
- Available with top posts or side terminals
- Three series to meet your power, performance and price requirements
- Limited warranty good nationwide\*



AS LOW AS  
**\$34.<sup>95</sup>**  
Series 50

AC-DELCO. IT'S LIKE BUYING TIME.

**SHOP SCOGGIN-DICKEY**  
CHEVROLET • BUICK • GEO  
5901 Spur 327 • 1/4 mile west of Frankford • 798-4000 • Lubbock



Nosotros Hacemos  
El Mejor Menudo  
En Todo El Oeste  
De Texas!

**MONTELONGO'S**

3021 Clovis Road  
Pase y Saborée de los Ganadores del

MENUDAZO 1986 al 1989, ahora mismo!

# SPORTS

## The Red Raider Report Wyoming to be Tough

The Texas Tech Red Raiders will face an unfamiliar setting for the first time this season when they travel to Laramie, Wyoming to tangle with the University of Wyoming Cowboys Saturday at War Memorial Stadium (capacity 33,500). Kickoff is 1 p.m. CDT. The stadium's altitude is 7,220 feet above sea level.

This will be the fourth meeting between the two schools but Texas Tech's first trip into the state of Wyoming. The Raiders won the inaugural matchup 39-0 in Lubbock in 1938 but have dropped the last two meetings. Wyoming won 21-14 in the 1956 Sun Bowl (1955 team) and 10-7 in Lubbock in 1960.

Wyoming is the only Western Athletic Conference member to hold a winning edge over Texas Tech. The Raiders own a 45-14-3 advantage over current WAC schools. Tech's last encounter against WAC school was last year in a 34-32 victory over New Mexico. Tech has won its last five meetings with WAC opponents, last losing in 1984 to New Mexico 29-24.

The Raiders have had non-conference success on the road lately but still are 3-4 in non-conference matchups away from Jones Stadium under Dykes. Texas Tech has won three of its last four games, though, winning at New Mexico last year, at Oklahoma State in 1989 and over Duke in the 1989 All American Bowl. The lone defeat was last year's season-opening 17-10 loss at Ohio State.

Texas Tech has had little luck playing on natural grass during the last decade, though it did triumph over New Mexico on the natural stuff last year. Before that, the Raiders had not

won on grass since 1978.

The Cowboys return four offensive and four defensive regulars from last year's 9-4 team, with cornerback Paul Wallace earning All-WAC honors last year. They won their first game of the season last week against Southwestern Louisiana, scoring 28 points in the first quarter and cruising home on a spirited defensive effort. Wyoming gave up only 26 yards passing and 280 yards overall. Robert Rivers was impressive as a punt returner, scoring once on a 66-yard scamper and seeing a 60 yard TD return wiped out by a penalty.

Last week the Raiders showed they missed the big-play abilities of injured receivers Rodney Blackshear and Lloyd Hill but hung close with a determined defensive effort before Orgon posted a 28-13 victory. Senior receiver Anthony Stinnett took up some of the offensive slack with eight receptions but the Raiders had difficulty in sustaining many lengthy drives. Three times Tech had to punt after failing to notch a first down on third and one situation. The secondary was riddled for four TD passes, including two after the Raiders crept to within 14-13 late in the third quarter.

About this week's game, Dykes said that Wyoming plays a wild and woolly brand of football. "It should be quite a football game. I know their quarterback (Tom Corontzos), is a good one. "We'll have to regroup this week and get ready to play another fine football team. It's doubtful we'll get either Rodney (Blackshear) or Lloyd (Hill) back this week. They would have to make a rapid recovery. We hope to have them for TCU," concluded Dykes.



## Holmes Wins Decision Over Card

ORLANDO, Fla. - Former heavyweight champion Larry Holmes successfully continued his comeback Tuesday night, winning a convincing but not overly impressive 10-round decision over a game but out-classed Art Card.

Holmes controlled the action throughout and won every round on two of the three judges' scorecards. But for the second time in his four-fight comeback, he was unable to put away a lightly regarded opponent.

Holmes, 41, controlled what little action there was over the first three rounds, using his vaunted jab almost exclusively to keep the awkward Card at bay. Card, 226 pounds, fought in a defensive crouch during the early going and a tentative Holmes appeared reluctant to throw his right.

But that pattern changed as the bout nearly ended in the fourth round.

After reaching Holmes with two rights early in the round,

Card attempted to become the aggressor, and the decision nearly cost him a knockout defeat.

Holmes, 236 pounds, caught his onrushing opponent with a vicious right uppercut, and Card collapsed at mid-ring. Rising at the count of 8, Card was immediately dropped again by a roundhouse right and the fight appeared over.

But Card got up by the count of 9 and managed to weather the rest of the round.

The rest of the fight followed a consistent pattern as Holmes stalked Card, frequently nailing his opponent with hard jabs and occasional combinations. But Card, who bled from the mouth from the third round on, refused to mix it up and was content to circle the ring and launch an occasional flurry.

The victory was Holmes' fourth straight since returning to the ring in April after a three-year layoff. His record improves to 52-3, with 36 knockouts. Card drops to 10-4.

**Samaniego Al Futbol Europeo**  
MONTERREY, (Notimex) - El Futbolista Adriano Samaniego, quien juega para el Olimpia de Paraguay, señalo que pretende continuar su carrera en algún equipo del balompié europeo.

Samaniego, quien jugó para el Necaxa de México y luego en el Olimpia, actual campeón de Libertadores de América, abundó que será después de su participación con el seleccionado de Paraguay, dentro de la Copa América, cuando trate de emigrar al futbol del viejo continente.

El jugador Guarani aclaró que su contrato pertenece al Necaxa, pero señalo que el compromiso concluye en julio próximo, fecha en la que también finaliza el torneo paraguayo de futbol.

"Me gustaría jugar en Europa pero hasta que concluya la Copa América" insistió Samaniego.

El sudamericano llegó al equipo de los Rayos en la temporada 1986-87, pero el jugador estuvo inactivo debido a una lesión y por tal motivo se regresó a su país sin avisar,

por lo que la directiva del Necaxa solicitó a la FIFA que ese jugador fuera "congelado".

Fue hasta hace poco cuando Adriano Samaniego volvió a saltar a la palestra del futbol paraguayo, concretamente al Olimpia, equipo que conquistó recientemente la Copa Libertadores de América.

KLBK TV is currently accepting applications for a national sales assistant. Qualified applicants should be experienced in typing, 10 key, filing and simple computer. This position requires a highly organized person with exceptional people skills. Competitive pay, benefits. Call Jeff Gibson 745-2345 for appointment. Position to be filled immediately. KLBK TV is an E.O.E. and minorities are encouraged to apply.

**ONLY \$99 DOWN!**  
PLUS T.T.&L.

<p><b>'91 CAVALIER</b></p> <p><b>\$182.78/mo*</b></p> <p>2.2 liter E.F.I. L4 engine, 5 spd. trans., cloth bucket seats. # 358X Amt. financed \$8,226; deferred pmt \$11,065.80.</p>	<p><b>'91 S-10 PICKUP</b> 5 IN STOCK!</p> <p><b>\$173.29/mo*</b></p> <p>5 spd. L4 engine, rally wheels Amt. financed \$7,799; deferred pmt \$10,496.40.</p>
---	---

**USED CARS & TRUCKS**

'91 GEO PRIZM.....\$205.84 MO. #4766U, \$8,876 fin., \$12,943 deferred, 13.75% APR/60 mos.	'90 GEO METRO.....\$136.42 MO. #4584U, \$13,396 fin., \$8,659.20 deferred, 13.75% APR/60 mos.
'91 MERCURY COUGAR....\$309.97 MO. #4795, \$13,396 fin., \$19,540.95 deferred, 13.75% APR/60 mos.	'90 SUZUKI SIDEKICK.....\$221.85 MO. #8928XA, \$8,836 fin., \$12,572 deferred, 13.75% APR/60 mos.

**scoggin-dickey**  
CHEVROLET • BUICK • GEO  
5901 Spur 327 • 1/4 mile west of Frankford • 798-4000

New Car & Truck Payments based on \$99 + TT&L down, financed at 11.95% APR. 60 mos. with approved credit.

**Stringer Business Forms**  
3-5 Day Delivery  
Snap Out Business Forms  
\*Invoices/Purchase Orders  
\*Business Cards  
\*Announcements  
QUALITY PRINTING  
323 E. 40th Street - Lubbock  
(806) 762-3263

# Marlboro

Nos enorgullece ser un patrocinador del

# Festival del Paso del Norte en El Paso

del 27 al 29 de Septiembre.

ADVERTENCIA DEL CIRUJANO GENERAL: Fumar Durante el Embarazo Puede Causar Daño Fetal, Parto Prematuro y Reducir el Peso del Recién Nacido.

17 mg "tar," 1.2 mg nicotine av. per cigarette by FTC method.